

明治六年九月

琉球藩管内八重山嶋へ西班牙人漂着救助ヲ受
テタルニ付同国代理公使勸方ヨリヨリエド
ヨリ謝書呈出ノ件

外務省

乙酉九月五日

外務省

要領記済

海軍省

外務省

海軍省

外務省

當其申爲測量地球之儀、回艦表於大板、
八重山島、之儀、西船、
而引渡者之於西班牙、
代理、
此指、

寫濟

外務省

外務省

寫濟

以手致送有と、然令此後種如、出也、我
西人臨球、控、仁慈懇情之、而、主を請、我
茲、ヒリツヒス、島、主、宰、所、り、回、人、不、能、歡、喜、又、は
茲、手、厚、之、而、致、め、と、成、下、給、礼、謝、を、奉、送、存、心
中、述、後、吉、右、主、宰、の、拙、者、臨、通、直、に、皆、此、迄
中、進、致、可、得、の、意、也、此、而、後、我、敬、果

西曆一千八百七十三年八月廿四日

西班牙代理使節方

上三リヨラエド

外務省

副島種五

署名

何明
詔
三
年
九
月

在
帝
兒
嶋
縣
琉
球
藩
館
地
無
代
價
三
日
藩
入
下
賜
ノ
件

外
務
省

REEL No. 1-0319

0268

己酉年三月廿三日
及是列名一沙夜分
琉球藩江沙下賜
以上

癸酉九月廿四日

在勤
共那原親

外務省
渉中

琉球藩

乙未年四月

外傳右局

御

九月廿九日

少輔

右局

御

御

右中

九月廿九日
環球

寫濟

奉院島知事... 環球... 之勢... 右地面... 之山... 歲大... 不... 百八十七

右局

外務省

右局

昨日打ち上げました

附言

利根、公平、九月、
行、防、球、屋、本、方、
前、火、多、者、此、也、

詳、如、手、病、務、三、位
別、の、り、の、り、の、り、
の、り、の、り、の、り、
の、り、の、り、の、り、
の、り、の、り、の、り、

寫濟

大智若愚事務總裁

夫議大隈主任及外務卿副島權五

吾地在初與那東現方、不、然、之、通、強、出、館、地、下

賜、上、中、儀、去、而、抹、用、出、來、而、置、於、得、者、東、南、西、北、小、藩、

那、東、南、西、北、小、藩、
那、東、南、西、北、小、藩、
那、東、南、西、北、小、藩、

方、之、例、之、準、之、而、取、計、者、之、可、也、
方、之、例、之、準、之、而、取、計、者、之、可、也、
方、之、例、之、準、之、而、取、計、者、之、可、也、

明治六年九月廿五号

外務省

0273

丁酉七月廿七日

辦事局

行

丙子八月

寫濟

當地在功與那原視方多館地
下賜之儀法省へ申立二月之儀
合之趣致致事及右館地之義を
此年限特別之得也以之代價二
日當へ以海心來賦税松鹿見嶋
へ在道盡之旨其旨法事及之存
付住法回若寺中進致也

明治六年七月廿七日 大藏卿大隈重信

外務卿寺島宗則

大藏省

琉球藩

寫濟

慶應諸縣正有之琉球藩使臣屋敷
 地本不設特別之譯官其代價與
 一賜也臣等感佩無任謹此致謝
 右身藩王^也清純威風
 一二心計亦必公也^也英皇^也歲^也下^也
 女河^也

明治六年十二月五日
琉球藩
 共好原親^也

琉球藩

外務省

沙中

書面之趣其藩藩王言謝
 恩書可差出候事

明治六年十二月五日

皇
 御
 覽
 下

本姓乃
本姓乃
本姓乃

御
印

御
印

御
印

御
印

輔

右
局

廣見等縣有之各隨城藩並西存地不
二付地控之或曰爲與那原款方
持令事亦五原由何也

明治六年十二月四日

明治六年十二月

外務省

書面之趣其藩藩王分謝 恩奉可
因是也各事

明治六年十二月

中者
少中

口

手
書
印

外事右局

明治七年五月廿四日

高録

琉球藩舊見海縣下後發成付甘類沈
沙府等列候之沙友得也下賜藩王
中少等

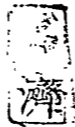
朝恩之辱也感戴是蒙沙流中上少候
中少付以宮田者心之藩王等謝書呈上
仕海兵糧又沙流中上少候之旨及
甘類山以

明治七年五月廿四日

琉球藩
清波岩親

琉球藩

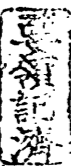
外勢
靖



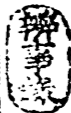
辨事局

才四ノニナハ号

五ノ日ハヨク遠



コトヨリヨ



中宮具中一ノ御方ニ

琉球ノ南座ニ於テ陛下ノ御方ニ

御方ニ御方ニ御方ニ御方ニ

御方ニ御方ニ御方ニ御方ニ

御方ニ御方ニ御方ニ御方ニ

外務省

寫濟

御封書

光緒二十八年八月廿九日奉
○
○

○
○

由駐劄多倫多領事官
○

交收
○

出
○

光緒二十八年九月廿七日

外務省

善三金平の御書

本年五月二十日の候に申上り候
時疎落申上り候事御座下
賜申上り候事。申上り候事
交り候事。御座下候事。御座下
有御座下候事。御座下候事。御座下
事。御座下候事。御座下候事。御座下
事。御座下候事。御座下候事。御座下

申上り候事

大政官

Handwritten text in a vertical column on the right side of the document.

Handwritten text in a vertical column, likely a date or recipient information.

寫

Main body of handwritten text in cursive style, containing the primary message.

Handwritten text, possibly a signature or name, located below the main body.

Handwritten text, possibly a signature or name, located below the main body.

①

第百五十五号

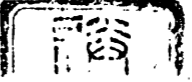
如月九日... 院... 藩...

寫

主... 付... 由... 此... 以... 此... 此... 政

三... 中...

御... 座



①

才なるの許き候

手紙

手紙の送付

申村大外史殿 外務大臣

昨廿四日付の百五十五号の御返書に於ては、
御裁令に依りて、
既、本年同十三日付の百五十四号の御返書に於ては、
御裁令に依りて、
はけ候旨を御裁令に依りて、

七月廿四日付

外務省

明治六年九月

琉球藩王新ニ冊封ヲ賜リ永ク藩屏トナリシ上ハ
朝廷ニ對シ抗衡或ハ殘暴ノ所為アルニ非レハ
廢藩ノ所置ナキテ外致條同藩ノ諭違ノ件

外務省

子子疏...

外務省

外務省

卿

外務省

輔

外務省

外務省

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

外務省

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

一 薩王... 薩王... 薩王...

寫

置可也

右三件之件務之副島種彦殿へ致す由也

為之由也

明治五年九月二十日外務省事務官河野清自署名

外務大臣花房義賢印

伊江三士殿

宜野湾親方殿

川平親方殿

外務省

明治六年九月

皇太神宮大森琉球藩へ頒布ノ件

外務省

明治九年九月廿五日

皇大神宮大府環球藩口頒布之後
此壬申年正月廿五日鹿兒島表於
主典橋時中及水挂合水等知
大府水月渡中置法右既頒布
水掛時中及水挂合水等知
大府更水月渡可申法其統各
後改曆壬申冬月渡所
頒布當年上擇越時官當年別

神宮司廳

殿頒布之不及方教部者何處於
日之藩之後也曰孫之孫合之可然
於殿及水挂合法至急也回等
之度勝也

明治九年九月廿五日 神宮司廳 浦田長民

外務省三等出仕

伴地知貞 齋殿

追々昨冬、去る由出展由取
其末之般由並合、及後儀言
現
今日之儀由持、未考言儀
其由有、其由也

神宮司廳

三月廿一日

乙未年三月廿一日
外務省
要領記
十日

有局

外務省六等出仕伊藤...

神宮寺官日浦田長民

皇大神宮大祓禊球之儀... 之趣取先取回... 田答有之... 之通而取斗... 波之と有之... 何様之... 三月二十日

外務省

明治三十二年十月廿一日

追々... 在... 日...



別紙

濟

大神宮之典楮時中上皇常國中茂濟内地
同抄

大廟之大麻為取頂戴度方別紙在取中出勞
所方中上抄少邊之經兼知信之松受當地之役氏
百多之其後山之家屋之結降之相在掃心

大廟之大麻奉安並揚新造之

神威在存河多之別方在忠入少候之少貴神之住昔

皇別候神社建立之大麻備上神藏号在立為

王族後人崇敬仕於之國家安穩之為神威之

外務省

者其別紙祭文之通

皇太神所从来伊弉諾之地祇在右傳望伊弉

之天神也奉祭法神之致祈願正五九月之

篇王也之其後未訪奉少者篇王為其代奉之

大廟其第完取戴仕者于頂戴信候之所用於

之方區少在斗之取下度在取之此段中上卷

明治六年四月十四日

琉球篇

伊地知貞馨殿

濟

別

祭文

掛毛畏荒大日本國天神七代地祇代天孫
 降臨三千二神惣而彼宮中法中法外字餘
 別仁跡字垂上坐頂程乃大小神祇冥道別天
 波仔幣皇大神宮祓揚祈日輪大神宮神
 祇宮八神殿縮倉靈命稚靈命保食神
 殊仁波琉球國七宮惣所之社大權現八幡宮
 辨跡天國中大小乃神祇八百百神群會誌
 産哀慈初受字垂賜滌止恐養恐養王申壽

外務省

六ノ月

御定為麻流御座之御座一宮御座
許す御定為麻流御座之御座一宮御座
御定為麻流御座之御座一宮御座
御定為麻流御座之御座一宮御座
御定為麻流御座之御座一宮御座
御定為麻流御座之御座一宮御座

御定為麻流御座之御座一宮御座

神宮司廳

Handwritten notes on the right margin, including a vertical line of characters and a date-like entry.

Handwritten characters, possibly a name or title, located in the right margin.

Handwritten characters, possibly a name or title, located in the right margin.

神宮寺麻植林清之可也... 乃其弟才同... 功中司之法... 如

Handwritten notes below the main text, including a date '三月' and a signature '伊地知良重'.

外務省

A large table with multiple vertical columns, mostly empty, serving as a structured area for text or data.

二の五臨録

辨事局

辨事録

辨事録

太麻 一箱

右正殿奉仕所諸元並廻下
藩王御初穂料献納之儀
以来之例格与成事在致
負数等能反定掛合之
何分可切之与分左様
此候中之事也

明治六年十月廿日

琉球藩

十二月廿日

琉球藩

外務省

印中

初奉仕
右局

大森二箱琉球藩王に呈成下由御初
 植料金三千足献納之成及別紙之通
 按政三日爰申申紙有以御沙梅之
 沙梅之系及甘味類也
 明治七年五月
 琉球藩
 津波吉親

外書者

琉球藩

七既耳内

外事

右局録

御印
御印
御印

太麻一箱沙播之元重之英進山由之
之即海之抄之殺有次才之身之
右付沙初穂料之儀別後目録之
令三子之献納之儀別後目録之
首尾能言之此旨申之

明治七年二月

池城親方

浦添親方

垣野湾親方

琉球

津波古親方

興形原親方

記

一合七圓五拾錢

癸酉初穂料

右正二落子仕也

神司廳

出張所

六月十九日

長田謙次中下

外務省

明治六年九月

英國船ベニール琉球沖ニテ難船、節乗組人琉球藩、救助ヲ受ケタル謝禮トシテ英國政府ヨリ金時計金鎖寄贈、件
附 官古崎へ于て子國、南船洋着停泊、日英和親方より届出、件

外務省

琉球

乙未年十月

外務省

少

白

白

白

琉球

外務省

英皇陛下に私任奉^り琉球表^す難航之^に乗^り但
人^は船^を愛^し於^て辭^を回^す政^令不^遵砲^艦回^艦成^す
致^す致^す新^聞紙^に登^載在^り上^向書^者者^は英^領分^局
英^領分^局に^て英^領分^局の^出書^者者^は英^領分^局
分^局に^て英^領分^局の^出書^者者^は英^領分^局

明治六年九月廿五日

寫濟

外務省

寫濟

目七〇付

上海領事館之來函抄本

時古古此地發定一野字中別字初通海之
通揚載い多一教万は合ま一乃ハ語之五我極深廣
海之船平素より英公砲艦一々全一日本政府
送物もさして其を以て極一多なる、南法も亦其極
よ一可之れ多分進一日本國出張一官負より中一
下仕成一する也

外務省

寫濟

一、五、五、七、九、二、年、艦、隊、を、以、て、英、国、に、子、一、ル、船、難、
民、に、救、護、を、得、多、る、恩、報、を、以、て、英、国、政、府、に、
艦、隊、送、り、を、宗、送、り、に、以、て、金、額、を、以、
此、領、事、に、ド、ホ、ロ、ス、ト、に、向、て、時、計、を、ブ、ロ、ツ、ク、バ、ン、
ク、ア、イ、ケ、ス、之、銀、を、刻、ス、美、麗、に、コ、ロ、ノ、メ、ー、ト、ル、
也、額、を、キ、ア、ル、ベ、ル、ト、リ、ニ、キ、に、作、ら、る、の、事、を、
時、計、に、以、て、刻、り、あり、

五、五、五、七、九、二、年、第、十、月、か、七、十、三、年、第、一、日、に、
英、国、南、部、に、子、一、ル、船、難、民、に、救、護、を、以、て、恩、報、

外務省

以、て、英、国、政、府、に、艦、隊、送、り、を、宗、送、り、
此、り、為、不、日、一、砲、艦、を、以、て、ス、ベ、レ、ト、云、フ

平清盛

外務省 乙第千八百二十号 十月七日

福多

高

平清盛

今般在清兵美玉領事館多介中七等藩水戸友平十二

去甲者ヲ汎之夜有者不俄之喜之去年兵平藩後

内ハ漂流之美五人四名之者危急存亡之際

藩兵懇切之救助ヲ受ル厚意ヲ謝ル為美

玉政府ハ全時耳並領事館送致ハ得ル

不通ヨリ其意ヲ了解不有ル可有之知と

念有故在解解之者ノ以五人之内一員ヲ回

三

外務省

其情ヲ其キヨク

領事ハ倚頼者之六等並領事館和由旅二

回行初月八日駐在藩地ハ向清兵

藩兵者在清兵領事館多介中七等藩水

古新開地ハ清兵九有並日志也

領事館ハ領事館ハ領事館ハ領事館

領事館ハ領事館ハ領事館ハ領事館

領事館ハ領事館ハ領事館ハ領事館

領事館ハ領事館ハ領事館ハ領事館

寫濟

英皇政府不列颠群岛之呈送公文

譯文

拙者係今法蘭西之駐劄法蘭西不列颠群岛之欽差大臣
ウエード中者之拙者恭禮を呈す。一、環球政府之
執政閣下は以て此の如く進みたる千八百七十二年正月
に於て不列颠群岛に於て環球群島を以て之を難破海
に生ずるの者との對し、臣民の懇切なる申言を以て之を
之に懸て報知法蘭西に達し、以て友誼を以て之を
難民を連送せしむ。不列颠政府は此の古往の正當報
に感謝し、此の拙者より金時計を呈送し、此の

寫濟

外務省

其の如く召し出されし保衛に於て、長官は是れを寄送す
法蘭西に呈す。此の如く拙者に於て、不列颠政府
に於て是れを呈送し、長官は此の如く呈送す。此の
一、環球政府の執政閣下は、此の如く呈送す。此の
以て閣下より又之れを我難民に呈し、世話を成し、海
軍中隊を以て之を食糧を以て之を呈送す。村長は呈送
り、閣下より又之れを呈送す。此の如く呈送す。此の
以て難民を連送せしむ。一、此の如く呈送す。

一、本月十七日分盛氣船一艘由地泊岸
未幾付檢及英三司官一人物其以一人
頭之係其外及之者載在呂小後車送及
尚藩通事係船之者載中國馬者以次并
其為以等英國軍艦人數拾人亦全去年
日因船之內地外洋自破船經民政部救護以
為謝孔政府等令討計令頭者賜之為
上海等出體之由英英人三人上海話云等

書記生和田雅次郎及助菊表之陸冲並其取
系山中途之立勸福海李連政以遠親見世
正招入以等明日於城元藩主為願之故因
政府中其賜冠者色之度中主有以中法會
藩主病氣故其願之由以於城元檢政
三司官由送賜冠者藩主各代檢政其後
張橫中入以等李連政之得之由法明其
李連政等其通之由送以付之其通海

同日七時分翻澤宿壁利南艦長卓卓
中老外英人三人水主三人雄次郎及重基及
附派入城門西之殿に招入り去る前地味
本國商船破船難民救護山沙流
政府中藩吏に為色以中全討討全項
差出守藩吏に為色以中全討討全項
謝礼中由右在難民救護向言一國國及
之儀及及謝礼中將事一儀其公
有之為中在右名季連殿并檢及三月發
相傳白葉葉子吸丸酒着地走海
為色以中全討討全項
本船に在席中

附

- 一水主為中門座に招入葉葉子吸丸
- 一季連殿に沙所並に頼中二重將英令
入城並に出張中

一右賜書之細書一覽書一書後有英人書中其有
 李運政清書一書後有英人書中其有清國
 領劉之少一上宛有謝札一書後有英人書
 一書後有英人書中其有野素為題一書
 後有英人書中其有英人書中其有英人書
 一英人入城一府引紙一居上之英人書中其有
 千ヤ下マ子國一商船之由七月屬清國
 清國破船男及人女二人清國人二人致上陸
 居由由之由八月清國守府有之今迄在清
 之由之由知知英人書中其有英人書
 由由之由十四日英人及人推演即及清國
 清國英人書中其有英人書中其有英人書
 列及之由水先及人府由英人書中其有
 船功之由及人書中其有英人書中其有

被出艦の往々四月二十日彼時より飛舟
に乗右源光英人等事八月三日艦船
為被帰国候中其以遠處海軍族為致
出帆等也

右の通函書等も並勸福海軍連隊
少佐法事取計任中此旨も届言
中上の事

明治六年丙午十月十日 池城親方

宜野湾親方
伴江五子

出帆等也

一 西七月十日宮古島宮國村浦定日天不瀬
中下沖水外國船一艘至西船船浦有海
津守法事為計早速預及之船船
風波法小舟船清步翌日風波靜波守
小舟二艘通河及之津守用水船船元之船
津守法交用進之外國人一人日女一人清國人
二人船合八人波上法守番町列本島國深卷
津守法為等嘆咄咄用月千ヤアマ子

國一高船官七人女二人清國人二人船合十人
宮古福州在アリヤアリレニヤトト下白
海海之洋中遠有風播吹打風流流以
高津之波深卷之辰也礼節向津法事
此也

附書五人教之因外國人三人全海之台為和果中
一 右外國人清國人全宮國村表不明除為波交抱
勸導人志法法事一岸向小島上後書中

一月十三日、船隻が船中、外国人の公船及び
通河、大船、活車、傳百二艘、全、内用、船隻
取卸、船中、追、白、風、波、荒、立、中、船、下、瀬、打、揚
致、破、換、山、中

一、積、米、箱、内、米、箱、子、赤、揚、舟、活、揚、舟、外、國
全、入、見、分、米、活、物、取、用、之、不、中、候、中、出、給
元、沈、米、箱、成、荒、場、之、波、立、活、揚、舟、
活、換、不、中、申

附、傳、百、二、艘、内、一、艘、之、荒、場、之、換、換、渡
江、重、二、艘、之、不、取、換、之、初、流、米、取、換、山、中

一、月、廿、日、外、國、人、二、人、通、河、収、引、步、引、之、初
漲、水、泊、之、一、端、帆、馬、艦、船、一、艘、活、揚、舟、有、山、中
見、及、自、力、等、事、不、意、之、通、河、船、多、至、五
及、運、船、一、日、前、早、之、活、揚、舟、多、預、換、立
作、舟、乃、抄、右、馬、艦、船、古、兵、兵、之、船、中、先、前、船
有、之、舟、中、之、通、河、船、其、後、中、之、舟、多、謝、礼

本島渡之同十日人教宗宛書有之
致私信在名福州臺灣等處之旨。後渡
回國船後宗返歸國文為中由

一方計可守中出守其且海之版其野業
有用水動本島書渡宗謝札為有之由

一因十六日之海上陸立其及之由適以中宗
致私信之私其宗書與宗書之旨恩
報謝之仁候書之旨原謝札為有之由

一因十七日又時之辰已之風旨出航同成之旨
乞通入海之旨之航影宗書與宗書之旨

附

- 一收表之洋面水業門之旨水先旨付
其旨為旨中出有之旨幼之旨先小舟
- 二艘之旨付之旨程沖送之旨出航由
一傳旨其沼揚之旨業箱之旨程程之旨
- 水之旨流業箱一清取之旨入用之旨

清方法模之通政事記原者之指録

作中

右之通政事記原者之指録

之通政事記原者之指録

之通政事記原者之指録

明治六年丙午十月十七日

池城親方

西野清親方

任江五子

共好原親方

心書簡致諸君以慰去先般當地
波濤甚大黃圃之村民被劫擄以為
涉札於各處近近之艦隊亦被
津船長卓芝亦金嶺津金嶺溪下
涉厚志之福利而亦黃政府之涉札
申出及黃橫述其後得涉之
致具

九月廿四日

伴江王子尚健

宜野灣尚有恒
池城毛有斐

九月廿一

閣下

明治六年九月

琉球藩八重山嶋へ清国船一艘漂着尋テ帰帆ノ
旨典那原親方ヨリ届出ノ件

外務省

少卿

一
二
三
四
五
六
七
八
九
十
十一
十二
十三
十四
十五
十六
十七
十八
十九
二十

寫濟

外學右局

琉球

八月八日山崎に清國船一艘漂着
日六月帰帆之辰別冊之通中書公
沙由中書也

參角九月七号

琉球藩

共形原親言

藩

外務省

中

百十三号

琉球藩

別紙

寫濟

五月廿八日入重山灣入島島角祖純村
 清國船一艘致源者以舟早建古番人
 及之其載有國源者之次舟亦多由之
 臺灣府之內加義縣之名人數二十六人
 系組五指與百中不知渡海之洋中遭大風
 為不源者住居於島之島角用取水
 不中亦多且下泊之了之燒耐味皆呈爾
 極野兼字亦多六月廿日為致源船中
 在番人少載有之由番人並勤福海
 季連級口口口口口口口口口口口口口口
 以之

琉球 藩

明治六年七月廿日

川平親言

西野清親言

伴江五子

興好榮親言

明治六年九月

琉球藩派出官吏定員四名、致度儀、什
者中伺、件

外務省

REEL No. 1-0319

0319

外務省

卿
輔

輔
卿

五局

省中
外

環球之儀者年々考定即大觀方々人口端
番防在初其分多考旨之何事ハ於考定防
用新在皆臨時之事件有之其考定防年考定
責任以上之者同藩下防在初其分多考旨
地初因之令考世上之形勢ニ殊々時々況得注目
為彼彼是之情義防其微後殊々指日藩防為佛
米等事之三國條約不結各國船ヲ折リ磁石交

外務省

防義防之要元子件之者之若先島知管下之者
人每人較高法之為善人陸ニ跡暴放逸之不
行有之同藩友身而已云々不待向初而重
其旨之末有~~在初~~在初之負防在之~~同~~之定三

一 定員 四名

四三名主担任

一 存主 署外

一 在初四名之內二名主此誰廉先島知其屬之內
と考定防

九等出仕福崎孝運

寫

<p>晉外傳中載有述</p>	<p>在國人等語在知在語治源之撰國之入強</p>	<p>の語語語</p>	<p>在國語語語語語</p>	<p>昭隆六年 九月廿三日</p>

昭隆六年九月廿三日
 晉外傳中載有述
 在國語語語語語
 の語語語

昭隆六年九月廿三日

